

HOTĂRÂREA CURȚII (Camera a treia)

11 aprilie 2013(*)

„Securitatea socială a lucrătorilor migranți – Articolul 45 TFUE – Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 – Articolul 71 – Lucrător frontalier atipic aflat în țomaj total care a pstrat legături personale și profesionale în statul membru al ultimului loc de muncă – Regulamentul (CE) nr. 883/2004 – Articolul 65 – Drept la prestații în statul membru de reședință – Refuz de plată opus de statul ultimului loc de muncă – Admisibilitate – Relevanța Hotărârii Curții din 12 iunie 1986, Miethe (1/85) – Dispoziții tranzitorii – Articolul 87 alineatul (8) – Noțiunea «situație neschimbată»”

În cauza C-443/11,

având ca obiect o cerere de decizie preliminară formulată în temeiul articolului 267 TFUE de Rechtbank Amsterdam (țările de Jos), prin decizia din 25 august 2011, primită de Curte la 29 august 2011, în procedura

F. P. Jeldes,

M. A. Peeters,

J. G. J. Arnold

împotriva

Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen,

CURTEA (Camera a treia),

compusă din domnul M. Ileși, președinte de cameră, domnii E. Jarașișnas, A. Ó Caoimh, doamna C. Toader și domnul C. G. Fernlund (raportor), judecători,

avocat general: domnul P. Mengozzi,

grefier: doamna M. Ferreira, administrator principal,

având în vedere procedura scrisă și în urma ședinței din 24 octombrie 2012,

luând în considerare observațiile prezentate:

- pentru domnul Jeldes, de P. Van der Wulp;
- pentru doamna Peeters, de S. van der Beek-Verdoorn;
- pentru Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen, de I. Eijkhout, în calitate de agent;
- pentru guvernul olandez, de M. Noort și de C. Wissels, în calitate de agenți;
- pentru guvernul ceh, de D. Hadroušek și de M. Smolek, în calitate de agenți;

- pentru guvernul danez, de V. Pasternak Jørgensen și de C. Vang, în calitate de agenți;
- pentru guvernul german, de J. Möller și de T. Henze, în calitate de agenți;
- pentru Comisia Europeană, de M. van Beek și de V. Kreuschitz, în calitate de agenți,

după ascultarea concluziilor avocatului general în ședința din 10 ianuarie 2013,

pronunță prezenta

Hotărâre

1 Cererea de decizie preliminară privește interpretarea articolului 65 și a articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO L 166, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 82), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 (JO L 284, p. 43, denumit în continuare „Regulamentul nr. 883/2004”), precum și a articolului 45 TFUE și a articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1612/68 al Consiliului din 15 octombrie 1968 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Comunității (JO L 257, p. 2, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 11).

2 Această cerere a fost formulată în cadrul unor litigii între domnul Jeldes, doamna Peeters și domnul Arnold, pe de o parte, și Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen, pe de altă parte, cu privire la respingerea de către acesta din urmă a cererilor formulate de reclamant și prin care se solicita acordarea sau continuarea acordării unor prestații în temeiul Legii privind șomajul (Werkloosheidswet, denumită în continuare „WW”).

Cadrul juridic

Dreptul Uniunii

Regulamentul (CEE) nr. 1408/71

3 Articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul (CE) nr. 118/97 al Consiliului din 2 decembrie 1996 (JO 1997, L 28, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 4, p. 35), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 592/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iunie 2008 (JO L 177, p. 1, denumit în continuare „Regulamentul nr. 1408/71”), este formulat după cum urmează:

„În sensul prezentului regulament:

[...]

(b) *lucrător frontalier* înseamnă orice lucrător salariat sau lucrător care desfășoară o activitate independentă, care își desfășoară activitatea pe teritoriul unui stat membru și își are reședința pe teritoriul altui stat membru unde se întoarce de regulă zilnic sau cel puțin o dată pe săptămână;

[...]

[...]

o) *institu?ie competent?* înseamn?:

(i) institu?ia la care persoana respectiv? este asigurat? la data solicit?rii presta?iei

[...]

[...]

(q) *stat competent* înseamn? statul membru pe al c?rui teritoriu se afl? institu?ia competent?;

[...]"

4 Articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71 prevede:

„(1) Lucr?torul salariat aflat în ?omaj ?i care, pe durata ultimei sale activit??i, avea re?edin?a pe teritoriul unui stat membru, altul decât statul competent, beneficiaz? de presta?ii în conformitate cu urm?toarele dispozi?ii:

(a) (i) lucr?torul frontalier aflat în ?omaj par?ial sau intermitent la întreprinderea care l-a angajat prime?te presta?ii în conformitate cu dispozi?iile legisla?iei statului competent ca ?i cum ar avea re?edin?a pe teritoriul aceluia stat; aceste presta?ii se acord? de institu?ia competent?;

(ii) lucr?torul frontalier aflat în ?omaj total beneficiaz? de presta?ii în conformitate cu dispozi?iile legisla?iei statului membru pe al c?rui teritoriu are re?edin?a, ca ?i cum ar fi fost supus acelei legisla?ii pe parcursul desf??ur?rii ultimei sale activit??i; aceste presta?ii se acord? de institu?ia de la locul de domiciliu, pe propria cheltuial? a acesteia;

(b) (i) lucr?torul salariat, altul decât lucr?torul frontalier, aflat în ?omaj par?ial, intermitent sau total ?i care r?mâne la dispozi?ia angajatorului s?u sau a birourilor de ocupare a for?ei de munc? pe teritoriul statului competent beneficiaz? de presta?ii în conformitate cu dispozi?iile legisla?iei acestui stat, ca ?i cum ar avea re?edin?a pe teritoriul acestuia; aceste presta?ii se acord? de institu?ia competent?;

(ii) lucr?torul salariat, altul decât un lucr?tor frontalier, aflat în ?omaj complet ?i care se pune la dispozi?ia birourilor de ocupare a for?ei de munc? pe teritoriul statului membru unde are re?edin?a sau care revine pe acel teritoriu beneficiaz? de presta?ii în conformitate cu legisla?ia statului respectiv, ca ?i cum ?i-ar fi desf??urat ultima activitate acolo; institu?ia de la locul de re?edin?? acord? astfel de presta?ii pe propria cheltuial?. Cu toate acestea, dac? un asemenea lucr?tor salariat a dobândit dreptul la presta?ii pe cheltuiala institu?iei competente a statului membru la a c?rui legisla?ie a fost supus ultima dat?, acesta beneficiaz? de presta?ii în temeiul dispozi?iilor articolului 69. Acordarea de presta?ii în temeiul legisla?iei statului de la locul de re?edin?? se suspend? pentru orice perioad? pe parcursul c?reia ?omerul poate, în temeiul dispozi?iilor articolului 69, s? pretind? presta?iile în temeiul legisla?iei c?reia i s-a supus ultima dat?.

[...]"

Regulamentul nr. 883/2004

5 Articolul 1 din acest regulament define?te no?iunile „lucr?tori frontalieri”, „institu?ii competente” ?i „stat membru competent” în termeni în esen?? identici cu cei utiliza?i la articolul 1 din Regulamentul nr. 1408/71.

6 Articolul 11 alineatul (3) litera (c) din Regulamentul nr. 883/2004 prevede c? „persoana care beneficiaz? de ajutor de ?omaj în conformitate cu articolul 65, în temeiul legisla?iei statului membru de re?edin??, se supune legisla?iei statului membru respectiv”.

7 Articolul 65 din regulamentul men?ionat, intitulat „?omerii reziden?i într-un alt stat membru decât statul competent”, este formulat dup? cum urmeaz?:

„(1) Persoana care se afl? în ?omaj par?ial sau intermitent ?i care, în timpul ultimei sale activit??i salariate sau independente, î?i avea re?edin?a într-un alt stat membru decât statul membru competent se pune la dispozi?ia angajatorului s?u ori a serviciilor de ocupare a for?ei de munc? din statul membru competent. Persoana beneficiaz? de presta?ii în temeiul legisla?iei statului membru competent, ca ?i cum ar fi rezident? în statul membru respectiv. Aceste presta?ii se furnizeaz? de c?tre institu?ia statului membru competent.

(2) Persoana aflat? în ?omaj total care, în timpul ultimei sale activit??i salariate sau independente, î?i avea re?edin?a într-un alt stat membru decât statul membru competent ?i care continu? s? î?i aib? re?edin?a în statul membru respectiv sau se întoarce în statul membru respectiv se pune la dispozi?ia serviciilor de ocupare a for?ei de munc? din statul membru de re?edin??. F?r? a aduce atingere articolului 64, persoana aflat? în ?omaj total poate, ca m?sur? suplimentar?, s? se pun? la dispozi?ia serviciilor de ocupare a for?ei de munc? din statul membru în care ?i-a desf??urat ultima activitate salariat? sau independent?.

Persoana aflat? în ?omaj, care nu este lucr?tor frontalier ?i care nu se întoarce în statul membru de re?edin??, se pune la dispozi?ia serviciilor de ocupare a for?ei de munc? din statul membru a c?rui legisla?ie i s-a aplicat ultima dat?.

(3) ?omerul prev?zut la alineatul (2) prima teză se înregistreaz? ca persoan? care caut? de lucru la serviciile de ocupare a for?ei de munc? din statul membru în care este rezident?. Acesta se supune procedurii de control organizate în statul membru respectiv ?i respect? condi?iile stabilite de legisla?ia statului membru respectiv. În cazul în care ?omerul decide s? se înregistreze ca persoan? care caut? de lucru ?i în statul membru în care a desf??urat ultima dat? o activitate salariat? sau independent?, acesta trebuie s? respecte obliga?iile aplicabile în statul respectiv.

(4) Punerea în aplicare a alineatului (2) a doua teză ?i a alineatului (3) a doua teză, precum ?i modalit??ile de schimb de informa?ii, de cooperare ?i de asisten?? reciproc? dintre institu?iile ?i serviciile din statul membru de re?edin? ?i din statul membru în care persoana a desf??urat ultima dat? o activitate profesional? sunt prev?zute în regulamentul de aplicare.

(5) (a) ?omerul prev?zut la alineatul (2) prima ?i a doua teză beneficiaz? de presta?ii în conformitate cu dispozi?iile legisla?iei din statul membru de re?edin??, ca ?i cum ar fi fost supus legisla?iei respective în timpul ultimei sale activit??i salariate sau independente. Aceste presta?ii se acord? de c?tre institu?ia de la locul de re?edin??.

(b) Cu toate acestea, un lucr?tor care nu este lucr?tor frontalier ?i care a primit presta?ii în numele institu?iei competente din statul membru a c?rui legisla?ie i s-a aplicat ultima oar? beneficiaz? mai întâi, la întoarcerea în statul membru de re?edin??, de presta?ii în conformitate cu articolul 64, acordarea de presta?ii în conformitate cu litera (a) fiind suspendat? pe perioada în care lucr?torul prime?te presta?ii în temeiul legisla?iei care i s-a aplicat ultima dat?.

(6) Presta?iile acordate de institu?ia de la locul de re?edin? în temeiul alineatului (5) r?mân în sarcina acesteia. [...]

[...]"

8 Articolul 87 din Regulamentul nr. 883/2004, intitulat „Dispoziții tranzitorii”, prevede:

„(1) În conformitate cu prezentul regulament, nu se dobândesc drepturi pentru perioada anterioară datei aplicării sale.

[...]

(8) În cazul în care, în urma aplicării prezentului regulament, o persoană este supusă legislației altui stat membru decât cel determinat în conformitate cu titlul II din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, legislația respectivă continuă să se aplice atât timp cât situația relevantă rămâne neschimbată și în orice caz pentru cel mult 10 ani de la data aplicării prezentului regulament, cu excepția cazului în care persoana în cauză solicită să i se aplice legislația aplicabilă în temeiul prezentului regulament. Solicitarea se transmite în termen de trei luni de la data aplicării prezentului regulament instituției competente a statului membru a cărei legislație este aplicabilă în temeiul prezentului regulament, în cazul în care persoana respectivă este supusă legislației statului membru respectiv de la data aplicării prezentului regulament. În cazul în care cererea este transmisă după termenul menționat, schimbarea legii aplicabile are loc din prima zi a lunii următoare.

[...]"

Regulamentul (CE) nr. 987/2009

9 Considerentul (13) al Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului nr. 883/2004 (JO L 284, p. 1, denumit în continuare „regulamentul de punere în aplicare”) are următorul cuprins:

„Prezentul regulament include măsuri și proceduri pentru promovarea mobilității angajaților și a persoanelor aflate în șomaj. Lucrătorii frontalieri care se află în șomaj complet se pot pune la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă atât în statul lor de reședință, cât și în statul membru unde au avut ultimul loc de muncă. Cu toate acestea, lucrătorii au dreptul la prestații numai din partea statului membru de reședință.”

Dreptul olandez

10 Reiese din dosarul de care dispune Curtea că articolul 19 alineatul 1 litera f din WW subordonează dreptul lucrătorilor la prestațiile de șomaj condiției ca aceștia să aibă reședința pe teritoriul național.

Situațiile de fapt aflate la originea litigiilor principale și întrebările preliminare

11 Domnul Jeltens, doamna Peeters și domnul Arnold, lucrători frontalieri cu cetățenie olandeză, au lucrat în Țările de Jos în timp ce aveau reședința, primii doi, în Belgia, iar al treilea, în Germania.

12 Domnul Jeltens se află în șomaj începând din luna august 2010, adică după data intrării în vigoare, la 1 mai 2010, a Regulamentului nr. 883/2004. El a solicitat autorităților olandeze acordarea unei prestații de șomaj, în temeiul WW, însă acestea i-au respins cererea.

13 Doamna Peeters și-a pierdut locul de muncă în cursul lunii mai 2009 și a beneficiat de o

presta?ie de ?omaj acordat? de autorit??ile olandeze. Ea ?i-a reluat activitatea la 26 aprilie 2010, înainte de a se afla din nou în ?omaj la 18 mai 2010. În perioada în care persoana în discu?ie ?i-a reluat activitatea, nu i s-a mai plătit presta?ia de ?omaj, însă autorit??ile respective au informat-o c?, în cazul în care ?i-ar pierde din nou locul de munc? anterior datei de 25 octombrie 2010, ar putea s? solicite plata în continuare a acestei presta?ii. Atunci când doamna Peeters s-a adresat autorit??ilor men?ionate, după ce ?i-a pierdut din nou locul de munc?, acestea au refuzat totu?i s? reia plata presta?iei respective.

14 Domnul Arnold ?i-a pierdut locul de munc? ?i a ob?inut o presta?ie de ?omaj din partea autorit??ilor olandeze în conformitate cu WW, începând din 2 februarie 2009. În luna martie 2009, el a început s? desf??oare o activitate ca lucr?tor independent în Germania. Autorit??ile men?ionate au sistat plata presta?iei de ?omaj acordate persoanei în discu?ie, informând-o în acela?i timp c?, în cazul în care ?i-ar înceta activitatea de lucr?tor independent anterior datei de 30 august 2011, ar putea s? solicite plata în continuare a acestei presta?ii. Domnul Arnold a încetat s? desf??oare această activitate ?i a solicitat, la 1 iunie 2010, plata în continuare a presta?iei respective. Autorit??ile olandeze i-au refuzat însă acordarea acesteia.

15 Reiese din decizia de trimitere ?i din dosarul de care dispune Curtea c? dreptul olandez exclude plata presta?iilor de ?omaj unor lucr?tori care se afl? în ?omaj ?i care nu au re?edin?a pe teritoriul na?ional. Instan?a de trimitere mai arată c?, în ceea ce îi prive?te pe cei trei reclaman?i din litigiul principal, autorit??ile olandeze ?i-au întemeiat refuzul pe articolul 65 din Regulamentul nr. 883/2004, care desemnează statul membru de re?edin??, în spe?? Regatul Belgiei în cazul primilor doi ?i Republica Federal? Germania în cazul celui de al treilea, ca fiind statul membru însărcinat cu acordarea presta?iilor de ?omaj.

16 Reclaman?ii din litigiul principal au introdus la Rechtbank Amsterdam o ac?iune împotriva deciziilor de respingere adoptate de autorit??ile olandeze. Această instan?? precizează c? nu se contestă faptul c? articolul 65 din Regulamentul nr. 883/2004 nu le oferă reclaman?ilor posibilitatea de a solicita autorit??ilor men?ionate acordarea unei presta?ii de ?omaj. Ea adaugă însă c? nu se contestă nici faptul c? persoanele respective constituie lucr?tori frontaliери atipici în sensul Hotărârii din 12 iunie 1986, *Miethe* (1/85, Rec., p. 1837), întrucât au men?inut legături personale ?i profesionale deosebit de strânse în statul membru al ultimului loc de munc?. Rezultă de aici, potrivit instan?ei men?ionate, c? cel mai probabil în acest stat, în spe?? Regatul ??rilor de Jos, persoanele respective au cele mai bune perspective de reintegrare profesional?. Această instan?? solicită, în consecin??, s? se stabilească dacă trebuie s? se considere, precum în Hotărârea *Miethe*, citată anterior, c? reclaman?ii pot s? solicite presta?ii de ?omaj în acest stat membru.

17 Având însă îndoieli cu privire la men?inerea relevan?ei Hotărârii *Miethe*, citată anterior, în urma intrării în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004, Rechtbank Amsterdam a hotărât s? suspende judecarea cauzei ?i s? adreseze Cur?ii urm?toarele întrebări preliminare:

„1) Hotărârea Miethé, [citată anterior,] pronunțată atunci când era în vigoare Regulamentul nr. 1408/71, își părăsește valoarea supletivă în cadrul domeniului de aplicare al Regulamentului nr. 883/2004, și anume acordarea dreptului de opțiune în favoarea lucrătorilor frontalieri atipici în legătură cu statul membru în care se pun la dispoziția unei agenții de plasare a forței de muncă și de la care primesc prestațiile de omaj pentru motivul că, în statul pentru care au optat, perspectivele de reintegrare în câmpul muncii sunt cele mai mari. Sau articolul 65 din Regulamentul nr. 883/2004, privit în ansamblu, asigură deja într-o măsură suficientă ca lucrătorii aflați în omaj complet să primească prestații în condiții care le sunt cele mai favorabile pentru căutarea unui loc de muncă, iar Hotărârea Miethé, [citată anterior,] și-a pierdut valoarea adăugată?

2) Dreptul Uniunii, în speță articolul 45 TFUE sau articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1612/68, se opune unei decizii a unui stat membru de a refuza prestațiile de omaj acordate în temeiul dreptului național unui lucrător migrant (lucrător frontalier) aflat în omaj total, care a fost angajat ultima oară în acest stat membru și despre care se poate presupune, având în vedere relațiile sociale și familiale, că are cele mai mari șanse de reintegrare pe piața muncii din acest stat membru, numai pentru motivul că are reședința în alt stat membru?

3) Având în vedere articolul 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004, articolul 17 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și principiul securității juridice, care este răspunsul la întrebarea anterioară în cazul în care unui astfel de lucrător îi fuseseră acordate prestații de omaj conform dreptului fostului stat de angajare încă înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004, iar perioada maximă de acordare a prestațiilor, precum și termenul pentru reluarea dreptului la prestații nu expiraseră încă la momentul intrării în vigoare a regulamentului menționat (acordarea prestațiilor fiind sistată pentru motivul că șomerul și-a găsit un nou loc de muncă)?

4) Răspunsul la cea de a doua întrebare este diferit în cazul în care lucrătorii frontalieri vizați au primit o asigurare că pot solicita reluarea dreptului la prestații dacă, după începerea unei alte activități salariate, devin din nou șomeri și în condițiile în care informațiile care le-au fost furnizate în acest sens s-au dovedit a fi incorecte sau echivoce din cauza neclarităților existente în practica de punere în aplicare?”

Cu privire la întrebările preliminare

Cu privire la prima întrebare

18 Prin intermediul primei întrebări, instanța de trimitere solicită să se stabilească în esență dacă Hotărârea Miethé, citată anterior, rămâne relevantă, ca urmare a intrării în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004, în scopul interpretării articolului 65 alineatul (2) din acest regulament, astfel încât un lucrător care a menținut legături personale și profesionale cu statul ultimului loc de muncă de o asemenea natură încât dispune în acest stat de cele mai bune șanse de reintegrare profesională poate să opteze să se pună la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă din statul membru respectiv pentru a primi din partea acestuia nu numai asistență pentru reorientarea profesională, ci și alocații de omaj.

19 Pentru a răspunde la această întrebare, trebuie să se facă trimitere la dispozițiile articolului 71 din Regulamentul nr. 1408/71 și la interpretarea pe care Curtea a dat-o acestuia în Hotărârea Miethé, citată anterior, înainte de a analiza conținutul articolului 65 alineatul (2) din Regulamentul nr. 883/2004.

20 Articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71 cuprinde dispoziții speciale aplicabile șomerilor care, pe durata ultimei lor activități, aveau reședința pe teritoriul altui stat membru decât statul

competent. Aceste dispoziții derogă de la norma generală prevăzută la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul menționat, potrivit căreia persoana care desfășoară o activitate salariată pe teritoriul unui stat membru se supune legislației statului respectiv.

21 În temeiul articolului 71 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din regulamentul menționat, lucrătorii frontalieri aflați în total se supun legislației statului membru pe teritoriul căruia își au reședința. Curtea a apreciat că această dispoziție prezumă în mod implicit că un astfel de lucrător beneficiază, în acest stat, de condițiile cele mai favorabile pentru căutarea unui loc de muncă (a se vedea Hotărârea Miethes, citată anterior, punctul 17).

22 În temeiul articolului 71 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 1408/71, lucrătorii salariați, alții decât lucrătorii frontalieri, și anume persoanele care, spre deosebire de lucrătorii frontalieri, nu se întorc zilnic sau cel puțin săptămânal în statul lor de reședință, au opțiunea, în cazul în care se află în total, fie să rămână la dispoziția birourilor de ocupare a forței de muncă de pe teritoriul statului membru competent, fie să se pună la dispoziția birourilor de ocupare a forței de muncă de pe teritoriul statului membru în care își au reședința. În primul caz, aceștia beneficiază de prestații acordate de statul membru al ultimului loc de muncă, iar în al doilea caz beneficiază de prestațiile acordate de statul membru de reședință. Prestațiile în discuție includ nu numai alocații bônéti, ci și asistență pentru reorientarea profesională (a se vedea în acest sens Hotărârea Miethes, citată anterior, punctul 16).

23 Curtea a statuat, la punctul 18 din Hotărârea Miethes, citată anterior, că obiectivul urmărit de articolul 71 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din Regulamentul nr. 1408/71, referitor la lucrătorii frontalieri care se află în total, și anume cel de a asigura lucrătorului migrant beneficiul prestațiilor de total în condițiile cele mai favorabile, nu poate fi totuși atins atunci când un lucrător frontalier aflat în total a părăsit în mod excepțional în statul membru al ultimului loc de muncă legături personale și profesionale de o asemenea natură încât dispune în acest stat de cele mai bune șanse de reintegrare profesională. Prin urmare, un astfel de lucrător trebuie privit drept „altul decât un lucrător frontalier” în sensul articolului 71 din regulamentul menționat și într-o consecință, în domeniul de aplicare al alineatului (1) litera (b) al acestui articol. Rezultă de aici că acest lucrător poate să opteze să se pună la dispoziția birourilor de ocupare a forței de muncă din ultimul stat membru în care a lucrat și să primească prestații din partea acestui stat, prestațiile menționate luând atât forma unei asistențe pentru reorientarea profesională, cât și pe cea a unor alocații.

24 Astfel cum reiese din considerentul (3) al Regulamentului nr. 883/2004, legiuitorul a urmărit să modernizeze și să simplifice dispozițiile din Regulamentul nr. 1408/71 care deveniseră complexe și greoaie ca urmare a numeroaselor modificări și actualizări.

25 Articolul 65 din Regulamentul nr. 883/2004 a înlocuit astfel articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71, modificând în parte conținutul acestuia.

26 Rezultă din articolul 65 alineatul (2) din Regulamentul nr. 883/2004 că lucrătorul frontalier aflat în total care își avea reședința într-un alt stat membru decât statul membru competent și care continuă să aibă reședința în acest stat membru, statul membru de reședință, se pune la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă din statul membru respectiv. Această dispoziție prevede că lucrătorul menționat poate, ca măsură suplimentară, să se pună la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă din statul membru în care și-a desfășurat ultima activitate salariată sau independentă.

27 În ceea ce privește lucrătorul aflat în total care nu este lucrător frontalier, acesta se pune fie la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă din statul său de reședință, în cazul în care se întoarce în acest stat, fie la dispoziția celor din ultimul stat membru în care a lucrat, în

cazul în care nu se întoarce în statul menționat.

28 Posibilitatea pe care o are lucrătorul frontalier aflat în șomaj total, prevăzut la articolul 65 alineatul (2) din Regulamentul nr. 883/2004, de a se pune, ca măsură suplimentară, la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă din statul membru al ultimului loc de muncă constituie un element nou în raport cu conținutul articolului 71 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din Regulamentul nr. 1408/71. Lucrătorul respectiv, oricare ar fi legăturile pe care le-a menținut în acest stat și în special dacă dispune acolo de cele mai bune șanse de reintegrare profesională, poate astfel să beneficieze și în statul menționat de servicii de reorientare profesională. Procedând astfel, legiuitorul a luat parțial în considerare Hotărârea Miethke, citată anterior.

29 Cu toate acestea, potrivit hotărârii menționate, un lucrător ale cărui legături cu statul ultimului loc de muncă erau de o asemenea natură încât dispunea în acest stat de cele mai bune șanse de reintegrare profesională și, prin urmare, trebuia privit drept un lucrător care nu este lucrător frontalier putea să beneficieze nu numai de servicii de reorientare profesională în statul menționat, ci și de alocații de șomaj din partea acestuia.

30 În consecință, problema este de a stabili dacă posibilitatea pe care o are un astfel de lucrător de a obține alocații de șomaj din partea statului membru al ultimului său loc de muncă a fost menținută de Regulamentul nr. 883/2004.

31 În această privință, trebuie să se constate că posibilitatea respectivă nu reiese din redactarea articolului 65 alineatul (2) din regulamentul menționat. Acesta prevede că lucrătorul frontalier aflat în șomaj total trebuie să se pună la dispoziția serviciilor de ocupare a forței de muncă din statul său de reședință. Este vorba despre o obligație, iar nu despre o posibilitate. Potrivit alineatului (5) litera (a) al articolului respectiv, lucrătorul menționat beneficiază de prestații și, prin urmare, de alocații de șomaj, în temeiul legislației din statul membru de reședință, ca și cum ar fi fost supus acesteia în timpul ultimei sale activități salariate sau independente. Numai ca măsură suplimentară acesta poate, în plus, să se înregistreze la serviciile de ocupare a forței de muncă din statul membru al ultimului său loc de muncă. În conformitate cu articolul 56 alineatul (1) din regulamentul de punere în aplicare, care face trimitere la articolul 65 alineatul (2) din Regulamentul nr. 883/2004, această înregistrare privește numai procesul de căutare a unui loc de muncă.

32 Întrucât Regulamentul nr. 883/2004 este ulterior pronunțării Hotărârii Miethke, citată anterior, legiuitorul ar fi putut, în cazul în care ar fi urmărit aceasta, luând în considerare voința sa de a moderniza și de a simplifica normele existente, să redacteze articolul 65 din acest regulament integrându-i în mod complet și explicit interpretarea articolului 71 din Regulamentul nr. 1408/71 oferită de Curte în această hotărâre. Or, legiuitorul nu a procedat astfel. În aceste condiții, trebuie să se considere că lipsa unei prevederi exprese, la articolul 65 alineatul (2) din Regulamentul nr. 883/2004, cu privire la o posibilitate de a obține alocații de șomaj din partea statului membru al ultimului loc de muncă reflectă voința deliberată a legiuitorului de a limita luarea în considerare a Hotărârii Miethke, citată anterior, prevăzându-se doar o posibilitate suplimentară a lucrătorului vizat de a se înregistra ca persoană aflată în căutarea unui loc de muncă la serviciile din statul membru respectiv pentru a obține din partea acestuia un ajutor suplimentar pentru reorientare profesională.

33 Această interpretare este de altfel susținută de lucrările pregătitoare privind Regulamentul nr. 883/2004 și regulamentul de punere în aplicare.

34 În ceea ce privește Regulamentul nr. 883/2004, Comisia Europeană propusese să se pună capăt sistemului existent, potrivit căruia lucrătorul frontalier aflat în șomaj primește prestațiile de șomaj mai curând din partea statului de reședință decât din partea statului în care a lucrat ultima

dat?. Or, Comisia a ar?tat într-o comunicare datat? 27 ianuarie 2004 c? în Pozi?ia comun? (CE) nr. 18/2004 adoptat? de Consiliu la 26 ianuarie 2004, în vederea adopt?rii Regulamentului nr. 883/2004 (JO 79 E, p. 15), acesta nu ajunsese la un acord cu privire la propunerea respectiv? ?i men?inuse responsabilitatea statului de re?edin?? pentru plata aloca?iilor.

35 În ceea ce prive?te regulamentul de punere în aplicare, Parlamentul European propusese, într-un raport din 10 iunie 2008, s? se precizeze într-un considerent al acestui regulament c? posibilitatea de înregistrare a lucr?torului la serviciile de ocupare a for?ei de munc? din statul ultimului loc de munc? era destinat? s? favorizeze mobilitatea lucr?torilor ?i a ?omerilor, dar c? lucr?torul nu avea dreptul decât la o singur? aloca?ie, în statul membru de re?edin??. Parlamentul European explicase c? amendamentul s?u era destinat s? înl?ture orice ambiguitate cu privire la aplicarea sau la neaplicarea Hot?rârii Miethé, citat? anterior. Or, considerentul (13) al regulamentului men?ionat reia amendamentul propus de Parlament în termeni aproape identici.

36 În consecin??, trebuie s? se r?spund? la prima întrebare c?, în urma intr?rii în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004, dispozi?iile articolului 65 din acest regulament nu trebuie interpretate în lumina Hot?rârii Miethé, citat? anterior. În ceea ce prive?te un lucr?tor frontalier aflat în ?omaj total care a men?inut leg?turi personale ?i profesionale cu statul membru al ultimului loc de munc? de o asemenea natur? încât dispune în acest stat de cele mai bune ?anse de reintegrare profesional?, articolul 65 men?ionat trebuie în?eles în sensul c? îi permite unui astfel de lucr?tor s? se pun? în mod suplimentar la dispozi?ia serviciilor de ocupare a for?ei de munc? din statul respectiv, nu pentru a ob?ine din partea acestuia aloca?ii de ?omaj, ci numai pentru a beneficia acolo de servicii de reorientare profesional?.

Cu privire la a doua întrebare

37 Prin intermediul celei de a doua întreb?ri, instan?a de trimitere solicit? s? se stabileasc? în esen?? dac? normele privind libera circula?ie a lucr?torilor, prev?zute în special la articolul 45 TFUE, trebuie interpretate în sensul c? se opun unei decizii a statului membru al ultimului loc de munc? de a refuza, în conformitate cu dreptul s?u na?ional, acordarea beneficiului aloca?iilor de ?omaj unui lucr?tor frontalier aflat în ?omaj total, care dispune în acest stat de cele mai bune ?anse de reintegrare profesional?, pentru motivul c? lucr?torul respectiv nu are re?edin?a pe teritoriul s?u.

38 Aceast? întrebare trebuie analizat? în lumina unor situa?ii precum cea a domnului Jeltés. Astfel, situa?ia unor lucr?tori cum sunt doamna Peeters ?i domnul Arnold prezint? caracteristici specifice care vor face obiectul unei examin?ri în cadrul r?spunsurilor la a treia ?i la a patra întrebare.

39 Este necesar s? se constate c?, având în vedere coordonarea cerut? de Regulamentul nr. 883/2004, impunerea unei condi?ii de re?edin?? prev?zute de dreptul na?ional nu conduce, într-o situa?ie precum cea a domnului Jelts, la un alt rezultat decât cel determinat de aplicarea normelor prev?zute la articolul 65 alineatul (2) ?i alineatul (5) litera (a) din Regulamentul nr. 883/2004, potrivit c?rora lucr?torul frontalier aflat în ?omaj total beneficiaz? de presta?ii în conformitate cu dispozi?iile legisla?iei din statul membru de re?edin??, ca ?i cum ar fi fost supus legisla?iei respective în timpul ultimei sale activit??i salariate sau independente, iar institu?ia de la locul de re?edin?? îi acord? aceste presta?ii. Pe de alt? parte, potrivit articolului 11 alineatul (3) litera (c) din acest regulament, persoana care beneficiaz? de ajutor de ?omaj în conformitate cu acest articol 65, în temeiul legisla?iei statului membru de re?edin??, se supune legisla?iei statului membru respectiv. Din decizia de trimitere reiese c? autorit??ile na?ionale au invocat articolul 65 men?ionat pentru a respinge cererile de ob?inere sau de acordare în continuare a presta?iilor de ?omaj prezentate de reclaman?ii din litigiul principal ?i pentru a le sugera acestora s? se adreseze autorit??ilor din statul lor de re?edin??.

40 Din jurispruden?a Cur?ii privind Regulamentul nr. 1408/71 rezult? c?, prin adoptarea Regulamentului nr. 883/2004, legiuitorul Uniunii, ?inând seama de larga putere de apreciere de care dispune în privin?a alegerii m?surilor celor mai adecvate pentru atingerea rezultatului vizat la articolul 42 CE, s-a achitat în principiu de obliga?ia care rezult? din misiunea care i-a fost conferit? prin acest articol de a institui un sistem care s? garanteze lucr?torilor dep??irea obstacolelor pe care pot s? le întâmpine ca urmare a normelor na?ionale edictate în domeniul securit??ii sociale (a se vedea prin analogie în special Hot?rârea din 16 iulie 2009, von Chamier-Glisczinski, C-208/07, Rep., p. I-6095, punctul 64 ?i jurispruden?a citat?).

41 În aceste condi?ii, constatarea potrivit c?reia aplicarea, într-o situa?ie determinat?, a unei reglement?ri na?ionale poate s? fie conform? cu o dispozi?ie dintr-un act de drept derivat, în spe?? Regulamentul nr. 883/2004, nu are în mod obligatoriu ca efect excluderea aplic?rii acestei reglement?ri din sfera de aplicare a dispozi?iilor Tratatului FUE (a se vedea în acest sens în special Hot?rârea von Chamier-Glisczinski, citat? anterior, punctul 66, precum ?i, în materia presta?iilor de ?omaj, Hot?rârea din 18 iulie 2006, De Cuyper, C-406/04, Rec., p. I-6947, ?i Hot?rârea din 11 septembrie 2008, Petersen, C-228/07, Rep., p. I-6989).

42 În aceast? privin??, reiese din dosarul de care dispune Curtea c? alocarea de ?omaj acordate de autorit??ile olandeze au un quantum mai ridicat decât cele pl?tite de autorit??ile belgiene, însă acestea din urm? sunt pl?tite pentru o perioad? mai lung?.

43 Este necesar s? se aminteasc? totu?i c?, întrucât articolul 48 TFUE prevede o coordonare între legisla?iile statelor membre, iar nu armonizarea lor, diferen?ele de fond ?i de procedur? dintre regimurile de securitate social? din fiecare stat membru ?i, prin urmare, diferen?ele dintre drepturile persoanelor asigurate în aceste regimuri nu sunt afectate de dispozi?ia men?ionat? (a se vedea Hot?rârea von Chamier-Glisczinski, citat? anterior, punctul 84 ?i jurispruden?a citat?).

44 În aceste condi?ii, normele din tratat referitoare la libera circula?ie nu pot garanta asiguratului c? o deplasare într-un alt stat membru nu are niciun efect în materia securit??ii sociale. Astfel, având în vedere diferen?ele dintre regimurile ?i legisla?iile statelor membre în materie, o astfel de deplasare poate, în func?ie de caz, s? fie mai mult sau mai pu?in avantajoas? pe plan financiar pentru persoana asigurat? (a se vedea Hot?rârea von Chamier-Glisczinski, citat? anterior, punctul 85, ?i Hot?rârea din 12 iulie 2012, Comisia/Germania, C-562/10, punctul 57).

45 Astfel, faptul c? o persoan? precum domnul Jelts prime?te alocarea de ?omaj de la institu?ia competent? din statul membru de re?edin??, în spe?? Regatul Belgiei, rezult? din aplicarea, în conformitate cu Regulamentul nr. 883/2004, a legii din acest stat membru în materie

de presta?ii de ?omaj. O diferen?? între presta?iile prev?zute în legisla?ia din statul membru al ultimului loc de munc? ?i cele acordate potrivit legisla?iei din statul membru de re?edin?? nu poate fi considerat?, în aceste condi?ii, drept o restric?ie privind libera circula?ie a lucr?torilor, din moment ce aceasta rezult? din lipsa unei armoniz?ri a dreptului Uniunii în materie (a se vedea prin analogie, în materie de protec?ie împotriva riscului de boal?, Hot?rârea din 14 octombrie 2010, van Delft ?i al?ii, C-345/09, Rep., p. I-9879, punctul 106).

46 În consecin??, trebuie s? se r?spund? la a doua întrebare c? normele privind libera circula?ie a lucr?torilor, prev?zute în special la articolul 45 TFUE, trebuie interpretate în sensul c? nu se opun unei decizii a statului membru al ultimului loc de munc? de a refuza, în conformitate cu dreptul s?u na?ional, acordarea beneficiului alocat?iilor de ?omaj unui lucr?tor frontalier aflat în ?omaj total, care dispune în acest stat de cele mai bune ?anse de reintegrare profesional?, pentru motivul c? lucr?torul respectiv nu are re?edin?a pe teritoriul s?u, din moment ce, în conformitate cu dispozi?iile articolului 65 din Regulamentul nr. 883/2004, legisla?ia aplicabil? este cea a statului membru de re?edin??.

Cu privire la a treia ?i la a patra întrebare

47 A treia ?i a patra întrebare se refer? la situa?ia unor persoane precum doamna Peeters ?i domnul Arnold, care, ?inând seama de caracterul apropiat al celor dou? perioade de ?omaj în care s-au aflat, au solicitat, în temeiul legii na?ionale, reluarea pl??ii alocat?iilor de care beneficiau ini?ial, îns? li s-a refuzat reluarea acestei pl??i ca urmare a intr?rii în vigoare, între timp, a Regulamentului nr. 883/2004.

48 Instan?a de trimitere solicit? s? se stabileasc? dac?, într-o astfel de situa?ie, pentru a evita o restric?ie privind libera circula?ie a lucr?torilor, dispozi?iile tranzitorii ale articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004, articolul 17 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, referitor la dreptul de proprietate, ?i principiul securit??ii juridice sau al protec?iei încrederii legitime trebuie interpretate în sensul c? lucr?torii viza?i pot continua s? primeasc? presta?ii de ?omaj din partea statului ultimului lor loc de munc?.

49 În aceast? privin??, trebuie amintit c? articolul 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004 prevede, în favoarea unei persoane care, ca urmare a acestui regulament, este supus? legisla?iei altui stat membru decât cel determinat în conformitate cu titlul II din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71, aplicarea în continuare a acestei din urm? legisla?ii pentru o anumit? perioad?, dup? intrarea în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004, sub rezerva ca situa?ia relevant? s? r?mân? neschimbat?.

50 Astfel, aceast? dispozi?ie se aplic?, în primul rând, cu condi?ia ca legisla?ia aplicabil? s? intre sub inciden?a titlului II din Regulamentul nr. 1408/71 ?i, în al doilea rând, cu condi?ia ca situa?ia relevant? s? r?mân? neschimbat?.

51 În ceea ce prive?te prima dintre aceste dou? condi?ii, nu se contest? c? doamna Peeters ?i domnul Arnold au ob?inut alocat?ii de ?omaj din partea autorit??ilor olandeze, potrivit dispozi?iilor legislative olandeze, în conformitate cu articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71. Or, acest articol nu intr? sub inciden?a titlului II din regulamentul men?ionat, referitor la normele generale de stabilire a legisla?iei aplicabile, ci a titlului III din acest regulament, referitor la dispozi?iile speciale care permit stabilirea acestei legisla?ii, printre altele, în materia presta?iilor de ?omaj.

52 În consecin??, articolul 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004 nu poate fi considerat ca fiind direct aplicabil, ca atare, în litigiul principal.

53 Prin urmare, se pune problema dac? aceast? împrejurare împiedic? men?inerea legisla?iei

care era aplicabil? în temeiul Regulamentului nr. 1408/71.

54 Potrivit tuturor observa?iilor prezentate Cur?ii, această împrejurare nu ar trebui în sine s? împiedice men?inerea legisla?iei respective.

55 În această privin??, astfel cum a ar?tat avocatul general, în esen??, la punctul 68 din concluzii, lipsa prevederii, în Regulamentul nr. 883/2004, a unei dispozi?ii tranzitorii aplicabile situa?iei lucr?torilor viza?i poate fi considerat? ca fiind cauzat? de o lacun? intervenit? în cursul procesului legislativ care a condus la adoptarea Regulamentului nr. 883/2004 ?i nu reflect? o voin?? deliberat? a legiuitorului de a-i supune imediat pe ace?tia unei alte legisla?ii.

56 În aceste condi?ii, este necesar s? se interpreteze dispozi?ia tranzitorie prev?zută la articolul 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004 ca aplicându-se prin analogie unor lucr?tori frontalieri afla?i în ?omaj total care, luând în considerare leg?turile pe care ace?tia le-au men?inut în statul membru al ultimului loc de munc?, primesc din partea acestuia aloca?ii de ?omaj pe baza legisla?iei din acest stat membru, în temeiul articolului 71 din Regulamentul nr. 1408/71. Împrejurarea c? cel din urm? articol într? sub inciden?a titlului III din Regulamentul nr. 1408/71 nu împiedic?, într-un astfel de caz, această aplicare.

57 În ceea ce prive?te, în cadrul unei astfel de aplic?ri a articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004, problema dac? „situa?ia relevant? a r?mas neschimbat?”, observa?iile prezentate Cur?ii cu privire la sensul atribuit acestor termeni sunt divergente.

58 Pentru Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen, precum ?i pentru guvernele olandez ?i danez, din moment ce lucr?torii viza?i exercitau o activitate profesional? la data intr?rii în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004 ?i nu s-au aflat în ?omaj decât ulterior acestei date, trebuie s? se considere c? situa?ia acestora s-a schimbat, în sensul articolului 87 alineatul (8) din regulamentul men?ionat. Pentru doamna Peeters, guvernul german ?i Comisie, aceste împrejur?ri nu sunt determinante ?i nu se opun în mod necesar men?inerii legii care era aplicabil? în temeiul Regulamentului nr. 1408/71.

59 În această privin??, trebuie ar?tat c? no?iunea „situa?ie r?mas? neschimbat?” nu este definit? de Regulamentul nr. 883/2004. Cu toate acestea, întrucât acest regulament nu constituie o m?sur? de armonizare a sistemelor na?ionale de securitate social?, ci un act care urm?re?te s? coordoneze sistemele men?ionate, statele membre î?i p?streaz? competen?a de a stabili prin legisla?ia lor, cu respectarea dreptului Uniunii, condi?iile în care se acord? presta?iile unui regim de securitate social? (a se vedea în acest sens Hot?rârea din 12 iunie 2012, Hudzinski ?i Wawrzyniak, C-611/10 ?i C-612/10, punctul 42). No?iunea „situa?ie r?mas? neschimbat?”, în sensul articolului 87 alineatul (8) din acest regulament, trebuie interpretat?, în consecin??, recurgând la defini?ia dat? de legisla?ia na?ional? în materie de securitate social? (a se vedea prin analogie, în ceea ce prive?te termenul „activitate”, în sensul articolului 71 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1408/71, Hot?rârea din 11 noiembrie 2004, Adanez-Vega, C-372/02, Rec., p. I-10761, punctul 33).

60 În ceea ce prive?te lucr?torii precum doamna Peeters ?i domnul Arnold, este de competen?a instan?ei de trimitere s? verifice dac?, în temeiul dreptului olandez, la data la care ace?ti lucr?tori s-au reangajat după o prim? perioad? de ?omaj, ?i anume în cursul lunilor aprilie 2010 ?i, respectiv, martie 2009, aveau dreptul s? beneficieze de o reluare a pl??ii aloca?iilor de ?omaj în cazul în care s-ar fi aflat din nou în ?omaj înainte de expirarea unei anumite perioade. Men?ionarea termenului „reluare” de c?tre autorit?ile olandeze ar putea s? indice c? un astfel de drept exist? potrivit legisla?iei olandeze. În cazul unui r?spuns afirmativ, revine acestei instan?e sarcina de a stabili dac?, luând în considerare în special intervalul de timp în care persoanele interesate au lucrat din nou, acestea îndeplinesc condi?iile prev?zute de legisla?ia na?ional?

pentru a beneficia de o astfel de reluare a pl??ii aloc??iilor men?ionate, independent de intrarea în vigoare a Regulamentului nr. 883/2004.

61 Rezult? c? no?iunea „situa?ie neschimbat?”, în sensul articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004, trebuie apreciat? prin raportare la legisla?ia na?ional? în materia securit??ii sociale ?i c? este de competen?a instan?ei na?ionale s? verifice dac? lucr?tori precum doamna Peeters ?i domnul Arnold îndeplinesc condi?iile prev?zute de aceast? legisla?ie pentru a solicita reluarea pl??ii aloc??iilor de ?omaj care le-au fost acordate în temeiul legisla?iei men?ionate, în conformitate cu articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71.

62 Din considera?iile care preced? rezult? c? trebuie s? se r?spund? la a treia ?i la a patra întrebare dup? cum urmeaz?:

– Este necesar s? se aplice dispozi?iile articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004 unor lucr?tori frontalieri afla?i în ?omaj total care, luând în considerare leg?turile pe care ace?tia le-au men?inut în statul membru al ultimului loc de munc?, primesc din partea acestuia aloc??ii de ?omaj pe baza legisla?iei din acest stat membru, în temeiul articolului 71 din Regulamentul nr. 1408/71.

– No?iunea „situa?ie neschimbat?”, în sensul articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004, trebuie apreciat? prin raportare la legisla?ia na?ional? în materia securit??ii sociale. Este de competen?a instan?ei na?ionale s? verifice dac? lucr?tori precum doamna Peeters ?i domnul Arnold îndeplinesc condi?iile prev?zute de aceast? legisla?ie pentru a solicita reluarea pl??ii aloc??iilor de ?omaj care le-au fost acordate în temeiul legisla?iei men?ionate, în conformitate cu articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71.

Cu privire la cheltuielile de judecat?

63 Întrucât, în privin?a p?r?ilor din litigiul principal, procedura are caracterul unui incident survenit la instan?a de trimitere, este de competen?a acesteia s? se pronun?e cu privire la cheltuielile de judecat?. Cheltuielile efectuate pentru a prezenta observa?ii Cur?ii, altele decât cele ale p?r?ilor men?ionate, nu pot face obiectul unei ramburs?ri.

Pentru aceste motive, Curtea (Camera a treia) declar?:

1) În urma intr?rii în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European ?i al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate social?, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European ?i al Consiliului din 16 septembrie 2009, dispozi?iile articolului 65 din acest regulament nu trebuie interpretate în lumina Hot?rârii Cur?ii din 12 iunie 1986, Miethe (1/85). În ceea ce prive?te un lucr?tor frontalier aflat în ?omaj total care a men?inut leg?turi personale ?i profesionale cu statul membru al ultimului loc de munc? de o asemenea natur? încât dispune în acest stat de cele mai bune ?anse de reintegrare profesional?, articolul 65 men?ionat trebuie în?eles în sensul c? îi permite unui astfel de lucr?tor s? se pun? în mod suplimentar la dispozi?ia serviciilor de ocupare a for?ei de munc? din statul respectiv, nu pentru a ob?ine din partea acestuia aloc??ii de ?omaj, ci numai pentru a beneficia acolo de servicii de reorientare profesional?.

2) Normele privind libera circula?ie a lucr?torilor, prev?zute în special la articolul 45 TFUE, trebuie interpretate în sensul c? nu se opun unei decizii a statului membru al ultimului loc de munc? de a refuza, în conformitate cu dreptul s?u na?ional, acordarea beneficiului aloc??iilor de ?omaj unui lucr?tor frontalier aflat în ?omaj total, care dispune în acest stat de cele mai bune ?anse de reintegrare profesional?, pentru motivul c? lucr?torul respectiv nu are re?edin?a pe teritoriul s?u, din moment ce, în conformitate cu dispozi?iile articolului 65 din Regulamentul nr. 883/2004, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul

nr. 988/2009, legislația aplicabilă este cea a statului membru de reședință.

3) Este necesar să se aplice dispozițiile articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004 unor lucrători frontalieri aflați în omaj total care, luând în considerare legăturile pe care aceștia le-au menținut în statul membru al ultimului loc de muncă, primesc din partea acestuia alocații de omaj pe baza legislației din acest stat membru, în temeiul articolului 71 din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul (CE) nr. 118/97 al Consiliului din 2 decembrie 1996, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 592/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iunie 2008.

Noțiunea „situație neschimbată”, în sensul articolului 87 alineatul (8) din Regulamentul nr. 883/2004, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 988/2009, trebuie apreciată prin raportare la legislația națională în materia securității sociale. Este de competența instanței naționale să verifice dacă lucrători precum doamna Peeters și domnul Arnold îndeplinesc condițiile prevăzute de această legislație pentru a solicita reluarea plății alocațiilor de omaj care le-au fost acordate în temeiul legislației menționate, în conformitate cu articolul 71 din Regulamentul nr. 1408/71, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul nr. 118/97, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 592/2008.

Semnături

* Limba de procedură: olandeză.